



2017

RAPPORT ANNUEL

SWISS 
TRIATHLON

 |  MEMBER

Nous remercions nos partenaires pour le soutien !



Hauptsponsoren / sponsors principaux



Sponsoren / sponsors



Supplier



Pool-Partner



Partenaire de formation





Table des matières

1	RAPPORT ANNUEL	5
1.1	Direction de l'association	5
1.2	Sport d'élite & Formation d'entraîneurs.....	8
1.3	Technique & formation	22
1.4	Swiss Duathlon	33
1.5	Sport populaire.....	34
1.6	Département Finances	39
2	COMPTES ANNUELS 2017	41
2.1	Bilan du 31.12.2017.....	41
2.2	Comptes de résultat 01.01.-31.12.2017.....	42
2.3	Garantie de fond et du capital de la fédération.....	43
2.4	Tableau des immobilisations.....	44
2.5	Tableau des provisions.....	45
2.6	Annexe.....	46
2.7	Revisionsbericht	52
3	PERSPECTIVE 2018.....	53
3.1	Sport d'élite.....	53
3.2	Sport populaire.....	56
3.3	Finance	57
3.4	Dates.....	58

Afin de permettre une meilleure lisibilité, il a été choisi de renoncer à une déclinaison simultanée au masculin et au féminin. Toutes les dénominations de personnes sont aussi bien valables pour les hommes que pour les femmes.

IMPRESSUM



Définition, but Swiss Triathlon est, en Suisse, l'association faitière du triathlon (natation, cyclisme, course à pied), du duathlon (course à pied, cyclisme, course à pied), du triathlon d'hiver (course à pied, vélo tout terrain, ski de fond), de l'aquathlon (natation et course à pied) et des autres sports d'endurance multidisciplinaires (toutes les variantes composées d'au moins deux disciplines du triathlon), appelés ci-après triathlon. Swiss Triathlon est membre de l'International Triathlon Union (ITU), de l'European Triathlon Union (ETU) et de Swiss Olympic.

Swiss Triathlon a pour objectif de promouvoir le triathlon en Suisse en tant que sport populaire et sport d'élite. Il garantit un déroulement contrôlé des compétitions dans le cadre de ses règlements et des dispositions des fédérations internationales (ETU/ITU) et offre à ses membres et à d'autres organisations et personnes intéressées au triathlon des prestations de service.

Swiss Triathlon est politiquement et confessionnellement neutre et assure un traitement égal pour tous.

Comité Salamin Pascal, Président
Ruf Stefan, Vice-Président
Kretschmer Stephan, Technique
Ledermann Serge, Finance
Mauch Christoph, Sport

Direction Imfeld Oliver, Directeur
Fessler Simona, Finance & communication
Rossi Marianne, Chef sport d'élite

Collaborateurs 9 collaborateurs, total de 750%

Présidents d'honneur Boll Peter
Gschwend Anne-Marie

Siège Swiss Triathlon
Talgut-Zentrum 27
3063 Ittigen bei Bern

Communication officielle www.swisstriathlon.ch



1 Rapport annuel

1.1 Direction de l'association

Aller plus loin !

2017 est une année de transition dans tous les sens du terme et sur plusieurs aspects. Le bilan post Rio a permis de mettre à jour plusieurs volontés de changement tant sur plan du sport d'élite que sur le plan du sport populaire. Une volonté d'aller plus loin avec encore plus d'ambition se pose en dénominateur commun même si les solutions pour y arriver ne font pas toujours l'unanimité ! Une telle volonté nécessite un alignement des stratégies et un développement de nouveaux projets. Une telle volonté implique aussi de nouvelles ressources et des changements. Tel fut donc le moto de l'année 2017, créativité, alignement et consensus !

A titre personnel, j'exerce la fonction pour la première fois en succédant à Patrick Schmid. Même si je pensais savoir à quoi m'attendre, j'ai clairement sous-estimé tant l'ampleur de la tâche que la quantité de responsabilités. La décision d'ouvrir encore plus de chantiers afin de dynamiser notre visibilité n'a fait qu'accentuer cette impression. Vous pouvez donc en déduire que l'année a donc été chargée et riche.

Comme évoqué, de nombreux changements dans les diverses équipes. Tout d'abord au sein du comité, Christoph Mauch et moi-même succédons à Christoph Hubacher et Patrick Schmid. Au sein de la direction, Oliver Imfeld a pris la décision de nous quitter après dix ans de bons et loyaux services. Le départ d'une telle personne ne va pas sans laisser un gros vide tant sa connaissance du terrain et de tous les acteurs de la scène suisse et internationale du triathlon est grande. Sa grande amabilité et sa disponibilité de tous les instants en ont fait une personne extrêmement appréciée. Nous le remercions chaleureusement pour tout ce qu'il a apporté et lui souhaitons le meilleur pour la suite de sa carrière professionnelle. Au sein du département sport, là aussi les changements ou rocadés sont multiples. Marianne Rossi prend la tête du département et exerce dorénavant la fonction de cheffe du sport. Elle a rapidement défini les axes de sa mission et organisé son département. Nous nous séparons donc de Steffen Grosse après presque 5 années. Au nombre des succès de Steffen, il y a bien sûr les résultats sportifs, mais il y a aussi sa contribution à la mise sur pied du centre national de Wallisellen. Nous le remercions lui aussi pour l'engagement sans faille dont il a fait preuve tout au long de son mandat. Au nombre des arrivées Sabine Pöller qui prend la fonction d'entraîneur de la relève. Sa facilité d'adaptation et ses aptitudes linguistiques lui ont permis déjà de s'intégrer extrêmement rapidement. Bienvenue Sabine ! Nina Eggert laisse les

fonctions d'entraîneur à Sabine Pöller et reste cheffe de la relève. Mélanie Zosso est dorénavant rattachée au département sport à 100%. François Willen, quant à lui, partage dorénavant son temps entre notre fédération et celle de natation. Pour notre compte, il gère tout l'aspect de la formation.

Bien évidemment tout départ implique des arrivées et nous nous réjouissons d'accueillir prochainement Michael Kumli en tant que nouveau directeur. Son expérience acquise au sein de l'aide sportive suisse, son entregent et son sens aigu des enjeux nous sera à tous, nous n'en doutons pas, très bénéfique. Michael s'exprime couramment en Allemand, Anglais et Français, il est âgé de 34 ans, marié et père d'une jeune fille. Il prendra ses fonctions au début mai. Bienvenue Michael !

Cette année d'observation nous a permis d'identifier une série de produits qui devraient contribuer à accroître notre visibilité. Nous en avons étudié beaucoup, sélectionné quelques-uns et finalement développé 4 en priorité.

Tout d'abord la «National League». La «National League» sera lancée en 2018. Ce sera notre série officielle de compétition avec drafting. Quatre étapes avec une nouvelle visibilité !

Pour les «Age Grouper» un programme de support fait son apparition : «Triathlon +». En effet cette solution a été plébiscitée lors de notre sondage annuel. Il offrira dorénavant des prestations de soutien exclusives qui enthousiasmeront nos triathlètes.

Nos organisateurs d'événements, quant à eux, recevront dorénavant un manuel pour les aider à développer leur manifestation: L'«Event Organiser Manual» Sur cette base, nous créons donc le label de certification «Swiss Triathlon Certified».

Nous avons mis sur pieds un partenariat avec «I Believe In You» pour créer sur cette plateforme de financement participatif un canal qui nous soit propre. Ce nouveau canal s'adresse bien évidemment à tous. Enfant ou adultes, élite ou populaire. Donnez vie à vos projets !

Finalement notre vision des compétitions populaires ou élite est dorénavant établie et nous développons des compétitions pour chaque public.

Vous remarquerez que je ne m'étends pas dans ce préambule sur les victoires de nos athlètes ou sur les développements spécifiques que nous avons mis sur pieds cette année. Je préfère laisser le soin aux responsables des divers départements concernés les développer dans ce document.





En conclusion il est temps de formuler des remerciements chaleureux tant à Oliver Imfeld qu'à Steffen Grosse, tant à Christoph Hubacher qu'à Patrick Schmid. Il est temps aussi de remercier tous les bénévoles qui s'engagent sans relâche tout au long de l'année. Un grand merci sincère à vous tous ! Nous nous réjouissons dorénavant d'affronter ensemble les défis qui nous attendent en 2018. Nous sommes maintenant armés et prêts à porter encore plus haut le triathlon suisse !

Pascal Salamin
Président Swiss Triathlon

1.2 Sport d'élite & formation d'entraîneurs

Swiss Triathlon pose un regard satisfait sur une année couronnée de succès. Il est particulièrement encourageant de constater que d'excellents résultats ont été obtenus dans toutes les catégories d'âge, des juniors à la catégorie élite en passant par les moins de 23 ans. La 10ème place de Simon Westermann aux CM juniors de Rotterdam mérite d'être soulignée. Depuis plus de dix ans, personne n'avait atteint le top10 lors d'un CM juniors. Sylvain Fridelance s'est distingué avec un titre de vice-champion d'Europe au Championnat d'Europe U23. Julie Derron a obtenu une très bonne 5ème place aux CM U23. Jolanda Annen a amélioré ses performances par rapport à l'année précédente: elle a terminé 9ème des World Triathlon Series, a décroché l'argent aux Championnats d'Europe de triathlon sprint et a remporté deux victoires en Coupe du Monde. Chez les hommes, Adrien Briffod a terminé la saison sur une victoire en Coupe du Monde et une 7ème place aux WTS de Yokohama, devenant le Suisse le plus titré de l'année.

Elite

Nos athlètes Elite ont eu l'occasion de participer à des camps d'entraînement pendant 115 jours en Suisse et à l'étranger.



21.11.–01.12.2016 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Fuerteventura/ESP

11.12.–22.12.2016 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Balderschwang/GER

15.01.–29.01.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Lanzarote/ESP

11.02.–22.02.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Davos

25.03.–06.04.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Fuerteventura/ESP

18.04.–30.04.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Majorque/ESP

17.05.–25.05.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Wallisellen

05.07.–12.07.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Wallisellen

18.07.–03.08.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Davos

20.08.–30.08.2017 Camp d'entraînement/CR de l'armée à Tenero





Championnats d'Europe distance olympique de Kitzbühel (AUT)

Les Championnats d'Europe de triathlon sur distance olympique se sont déroulés mi-juin dans la ville autrichienne de Kitzbühel. La délégation comprenait deux femmes et trois hommes. Après la double victoire en Coupe du Monde à Cagliari de Jolanda Annen et Adrien Briffod deux semaines avant les CE, les espoirs d'une médaille aux CE étaient justifiés. De plus, Andrea Salvisberg avait bien débuté la saison avec une 9ème place aux WTS d'Abu Dhabi et avait déjà brillé l'an dernier aux CE avec une excellente 3ème place.

Enfin, Annen a raté une place sur le podium de 16 secondes. Grâce à une tactique d'équipe éprouvée en cyclisme, les Britanniques l'ont empêchée de rejoindre le peloton de tête. Malgré un quatrième meilleur temps en course à pied, Annen a finalement terminé à la 6ème place. Côté hommes, les résultats n'ont pas non plus été à la hauteur des espérances. Briffod n'a pas réussi à confirmer ses performances réalisées en Coupe du Monde. Salvisberg a très bien nagé comme à son habitude, mais il a perdu trop de temps en fin de parcours. La surprise vient de Sylvain Fridelance, cadet de l'équipe, qui a obtenu le meilleur résultat chez les hommes suisses.

Résultats:

1.5 km de natation, 40 km de vélo, 10 km de course.

Elite hommes:

1. Joao Pereira (POR) 1:45:31.
2. Raphael Montoya (FRA) à 0:01 minute.
3. Joao Silva (POR) 0:04.
4. Vicente Hernandez (ESP) 0:09.
5. Uxio Abuin-Ares (ESP) 0:17.
6. Fernando Alarza (ESP) 0:20.

20. Sylvain Fridelance (SUI) 1:54.

23. Adrien Briffod (SUI) 2:19.

24. Andrea Salvisberg (SUI) 2:32.

Elite femmes:

1. Jessica Learmonth (GBR) 1:57:50.
2. Sophie Coldwell (GBR) à 0:15 minutes.
3. Alice Betto (ITA) 0:41.
4. Vendula Frintova (CZE) 0:51.
5. Claire Michel (BEL) 0:51 (égalité)
- 6. Jolanda Annen (SUI, Schattdorf/Tri Team Uri) 0:57.**
- 21. Lisa Berger (SUI, Grosshöchstetten/Club de triathlon de Soleure) 7:17.**

Championnats d'Europe sur distance sprint de Düsseldorf (GER)

Une semaine seulement après les CE sur distance olympique, Jolanda Annen et Lisa Berger se sont rendues à Düsseldorf pour les Championnats d'Europe sur distance sprint. Prenant sa revanche sur sa médaille manquée à Kitzbühel, Annen a remporté le titre de vice-championne d'Europe lors d'un sprint final palpitant. Annen, qui a mené sa course habilement, s'est montrée ravie du résultat. Lisa Berger a réussi à se maintenir dans le peloton de tête jusqu'à l'épreuve de course, mais elle n'a pas pu tenir le rythme et a terminé la course en 19ème position. Il n'y avait pas d'hommes suisses sur la ligne de départ.



Jolanda Annen, médaillée d'argent aux CE de Düsseldorf

Résultats:

750 m de natation, 20.8 km de vélo, 5 km de course.

Elite femmes:

1. Laura Lindemann (GER) 1:03:35.
2. Jolanda Annen (SUI, Schattdorf/Tri Team Uri) 0:03.
3. Vendula Frintova (CZE) 0:03.
4. Claire Michel (BEL) 0:04.
5. Rachel Klamer 0:17.
6. Anastasia Abrosimova (RUS) 0:19.
19. Lisa Berger (SUI, Grosshöchstetten/Club de triathlon de Soleure) 01:48.

Championnats d'Europe U23 de Velence (HUN)

Sylvain Fridelance, Estelle Perriard et Alissa König se sont qualifiés pour les Championnats d'Europe des moins de 23 ans. Adrien Briffod a renoncé à prendre le départ, les CE se déroulant en même temps que les WTS d'Edmonton. Julie Derron était blessée.

En raison de la canicule qui sévissait au bord du lac de Velence (température de l'air entre 37 et 40 °C et température de l'eau à 30 °C), la compétition initialement prévue sur distance olympique a été raccourcie à la distance sprint. S'inclinant devant le Hongrois



Sylvain Fridelance, médaillé d'argent aux CE U23





Bence Bisak, Sylvain Fridelance a réalisé une très belle course et est devenu, à juste titre, vice-champion d'Europe des moins de 23 ans.

Estelle Perriard a obtenu une belle 7ème place grâce à une solide performance. Souffrante, Alissa König a malheureusement dû rentrer en Suisse prématurément.

Résultats:

Velence (HUN) CE U23.

750 m de natation, 20 km de vélo, 5 km de course.

Hommes:

1. Bence Bicsak (HUN) 55:54.
2. Sylvain Fridelance (SUI, Saint-Barthélemy/Club de triathlon d'Yverdon) à 0:24 minutes.
3. Mark Devay (HUN) 0:35.

Femmes:

1. Georgia Taylor-Brown (GBR) 1:01:55.
 2. Zsanett Bragmayer (HUN) 0:19.
 3. Sia Rainsley (GBR) 0:47.
 7. Estelle Perriard (SUI), Colombier VD/Atlet) 2:22.
- Abandon: Alissa König (SUI, Dürnten/TG Hütten): souffrante en Hongrie

Championnats du Monde U23 de Rotterdam (NED)

La délégation suisse a dû faire face à de mauvaises conditions météo lors du Grand Final des WTS-Series à Rotterdam. Malgré le froid et la pluie, les athlètes de la catégorie U23 ont réalisé de très belles performances. En particulier Julie Derron, qui avait démarré la saison tardivement à cause d'une blessure. Première à descendre de vélo, elle a perdu un peu de temps lors du changement et est partie en 8ème position pour la course. Au cours des 10 derniers km, elle a progressé de façon régulière pour finalement obtenir une très belle 5ème place. Estelle Perriard a terminé la course en 24ème position. Dans un peloton masculin très concentré, Sylvain Fridelance et Adrien Briffod ont réalisé d'excellentes performances. A l'issue de l'épreuve de natation, Fridelance a pu poursuivre en vélo avec le deuxième groupe, alors que Briffod a perdu davantage de



Adrien Briffod, CM
U23 de Rotterdam

temps dans la première discipline. La 9ème place de Fridelance et la 15ème place de Briffod méritent malgré tout d'être soulignées.



Résultats:

CM U23 ITU femmes.

1.5 km de natation, 40 km de vélo, 10 km de course

1. Tamara Gorman (USA) 2:05:21
2. Melanie Santos (POR) 0:16
3. Sophie Coldwell (GBR) 0:30
5. Julie Derron (SUI, Zurich/tri team zugerland) 1:13
24. Estelle Perriard (SUI, Colombier VD/Atlet) 6:53

CM U23 ITU hommes

1.5 km de natation, 40 km de vélo, 10 km de course

1. Raphael Montoya (FRA) 1:51:28
2. Dorian Coninx (FRA):04
3. Luke Willian (AUS) 0:40
9. Sylain Fridelance (SUI, St-Barthélemy/Triathlon Club Yverdon) 1:56
15. Adrien Briffod (SUI, Vevey/Atlet) 2:41

World Triathlon Series ITU 2017

Abu Dhabi - Gold Coast - Yokohama - Leeds - Hambourg - Edmonton - Montréal - Stockholm - Grand Final Rotterdam

Dans les World Triathlon Series (WTS), Andrea Salvisberg, Adrien Briffod et Sylvain Fridelance ont pris le départ 16 fois au total chez les hommes; chez les femmes, Jolanda Annen, Nicola Spirig et Lisa Berger ont pris le départ 9 fois au total.

Meilleurs résultats hommes et femmes:

Adrien Briffod	7ème place	WTS Yokohama
Jolanda Annen	2 x 5ème place	WTS Hambourg et Edmonton

Résultat final WTS hommes et femmes:

Adrien Briffod	28ème place en 2017 (74ème place en 2016)
Andrea Salvisberg	34ème place en 2017 (22ème place en 2016)
Jolanda Annen	9ème place en 2017 (26ème place en 2016)



Nicola Spirig, come-back
WTS Rotterdam

Sylvain Fridelance et Lisa Berger ont terminé respectivement 3 et 2 courses WTS et ont acquis une expérience importante. Quatre mois après la naissance de sa fille, Nicola Spirig est revenue au sommet du triathlon international au Grand Final de Rotterdam avec une impressionnante 13ème place.

Le Mixed Team Relay devient une discipline olympique

En juin, le CIO a inscrit le Mixed Team Relay au programme des Jeux Olympiques. Pour la première fois au cours de la saison à venir, l'ITU organisera sa propre série de courses au format triathlon Mixed Relay. L'occasion d'obtenir des points pour le classement des qualifications pour le Mixed Relay des Jeux Olympiques. Spectaculaire et attrayant, le format relais a par conséquent gagné en importance.

En 2017, les athlètes suisses ont accumulé différentes expériences aux Championnats d'Europe de Mixed Team Relay de Kitzbühel (7ème place) et aux Championnats du Monde de Hambourg (8ème place).



Mixed Team Relay
CE de Kitzbühel

Coupe du monde ITU et coupe d'Europe ETU

Au total, 16 compétitions en coupe du monde et 11 compétitions en coupe d'Europe ont eu lieu en 2017. Nous pouvons tout particulièrement nous réjouir de la double victoire en CM à Cagliari (ITA) d'Adrien Briffod chez les hommes et de Jolanda Annen chez les femmes. Annen a, quant à elle, terminé la saison en beauté avec une nouvelle victoire en CM à Weihai (CHN).



Centre national d'entraînement de Wallisellen

En 2017, Swiss Triathlon a pu compter sur le soutien inconditionnel de ses partenaires à Wallisellen. Les investissements ont été comme l'année précédente de CHF 40 000, mais ont été compensés par des contributions de sponsoring de CHF 20 000. Le suivi de l'entraînement a été assuré par Steffen Grosse, National Coach Elite/U23 et à partir de mai 2017 par Sabine Pöller, National Coach Juniors.

Armée

En février 2017, Jolanda Annen, 14ème aux Jeux Olympiques de Rio en 2016, a été engagée par l'armée à 100% (50% de salaire) comme militaire à temps partiel et sportive d'élite le reste du temps. Elle est l'une des huit représentants des sports d'été. Son contrat durera jusqu'aux Jeux Olympiques d'été 2020 à Tokyo.



Alissa König
Sport d'élite école de recrue

Grâce au soutien de l'armée, Alissa König, Max Studer et Sylvain Fridelance ont pu bénéficier de conditions optimales pour leur carrière de sportif de haut niveau. Ils ont terminé l'école de recrue pour sportifs d'élite le 17 mars 2017.

Maxime Fluri, Pierre Moraz, Thibaud Decurnex, Lars Holenweger et Felix Studer se sont inscrits pour la session 3/2018 de l'école de recrue pour sportifs d'élite. Les entretiens d'admission ont eu lieu en septembre 2017. L'admission définitive sera décidée au cours de l'été 2018.



Triathlon longue distance

Les athlètes suisses ont également pu fêter des succès dans d'autres disciplines. Daniela Ryf a remporté sa troisième victoire consécutive aux Championnats du Monde d'Ironman à Hawaï. Après avoir surmonté une blessure au dos, elle a également remporté le titre de championne du monde sur semi-distance à l'Ironman 70.3 de Chattanooga. Ronnie Schildknecht a pris la



Daniela Ryf,
Championnats du Monde
d'Ironman, Hawaï

deuxième place aux championnats d'Amérique du Nord d'Ironman qui ont eu lieu au Texas en avril. Les athlètes suisses ont également réalisé de belles performances à domicile. A l'Ironman 70.3 de Rapperswil, ils ont raflé cinq places sur le podium. Ruedi Wild et Daniela Ryf ont tous deux franchi la ligne d'arrivée en premier. A l'Ironman de Zurich, Céline Schärer a remporté le titre et Ruedi Wild est arrivé deuxième chez les hommes.

Cross triathlon

Renata Bucher a été nommée responsable du cross triathlon avec un mandat de courte durée. En tant qu'ancienne athlète professionnelle et professeur de sport certifiée, elle ne devrait avoir aucune difficulté à promouvoir le cross triathlon en Suisse. Les athlètes vont pouvoir profiter de la grande expérience de Bucher.

Ladina Buss a obtenu le plus grand succès de sa carrière à ce jour aux Championnats du Monde de cross triathlon de Penticton (CAN). Elle a remporté la médaille de bronze sur 1.5 km de natation, 31 km de VTT et 8 km de course. Xavier Dafflon, qui est passé du VTT au cross triathlon, a déjà connu un succès remarquable en 2017 en remportant le XTERRA en Italie. Lors des CM XTERRA de l'île de Maui, la jeune Loanne Duvoisin a réalisé le meilleur chrono dans la catégorie dames amateur, ce qui lui a permis de monter sur la plus haute marche du podium des 15-19 ans. En pro, Loanne Duvoisin serait classée 13ème toutes catégories confondues. L'an prochain, outre les athlètes déjà bien établis Ladina Buss et Jan Pyott, Loanne Duvoisin et Xavier Dafflon représenteront également la Suisse dans l'équipe de cadres de cross triathlon.

Duathlon

Le Championnat d'Europe de duathlon s'est déroulé au mois d'avril à Soria (ESP). Dans la catégorie Elite, Stephan Wenk, Valentin Fridelance et Melanie Maurer étaient sur la ligne de départ. Chez les juniors, Dominik Reich et Delia Sclabas étaient au départ. La championne du monde en titre, Delia Sclabas, s'est montrée dès le début à la hauteur de son rôle de favorite et a remporté le titre de championne d'Europe. Melanie Maurer a terminé sa première course sous les couleurs de la Suisse à la 7ème place. Chez les hommes, Stephan Wenk est arrivé 17ème, Valentin Fridelance 20ème. Chez les juniors, Dominik Reich a terminé à la 16ème place malgré une panne lors de l'épreuve vélo.



Delia Sclabas
Médaille d'or aux CM de
duathlon

Lors des Championnats du Monde de Penticton (CAN), Delia Sclabas a défendu son titre de championne du monde et a remporté la médaille d'or une nouvelle fois. Dominik Reich est arrivé à la 8ème place. A Penticton, le peloton hommes est parti en même temps que la catégorie U23. Adrien Briffod, qui a prolongé son séjour au Canada après les deux compétitions WTS d'Edmonton et de Montréal, a pour une fois tenté sa chance en tant que duathlète. Une décision payante, qui lui a permis de décrocher une médaille de bronze dans la catégorie moins de 23 ans et une 10ème place dans la catégorie Elite.

En 2017, les CM de duathlon longue distance se sont de nouveau déroulés à Zofingen. Chez les femmes, la Britannique Emma Pooley, qui vit en Suisse depuis 2005, a remporté le titre. La meilleure athlète suisse, Nina Zoller, est arrivée à la 4ème place. Rolf Wermelinger a terminé la course en 6ème position, signant ainsi la plus belle performance suisse.





La relève

En 2017, 12 athlètes ont fait partie de la relève des cadres nationaux (2 femmes et 10 hommes). Au cours des séances d'entraînement conjointes, la dynamique de groupe positive a favorisé le développement des performances des jeunes athlètes. Comme les années précédentes, les athlètes ont effectué des tests de performance à l'OFSPPO à Magglingen.



Dans le cadre des camps d'entraînement, la psychologue du sport Andrea Binggeli a travaillé avec les athlètes les principales bases de la psychologie sportive, mettant plus particulièrement l'accent sur l'état d'esprit des athlètes avant et pendant la compétition. En collaboration avec Daniela Torre de Swiss Olympic, les athlètes ont eu pour mission d'approfondir tout au long de l'année leur projet de carrière «Sport et formation».

Mesures de préparation des cadres 2017

- 08.11.2016–11.12.2016 Camp d'entraînement, visite médicale annuelle, diagnostic de performance à Magglingen
- 01.01.2017-08.01.2017 Camp d'entraînement ski de fond, Leukerbad
- 26.01.2017-29.01.2017 Camp d'entraînement à Magglingen
- 08.03.2017–10.03.2017 Tests de performance vélo et course à Magglingen
- 12.04.2017-22.04.2017 Camp d'entraînement Majorque/ESP

Pendant la saison de compétition 2017, la relève du triathlon suisse a de nouveau fait parler d'elle dans le monde entier. Des bons classements ont été atteints, aussi bien chez les juniors que chez les jeunes, en individuel ou en équipe.

Les temps forts de la saison 2017

- CM juniors de Rotterdam/NED: 10. Simon Westermann
- CE juniors de Kitzbühel/AUT: 10. Jasmin Weber
- Youth European Championships Festival de Panevezys/LIT: 4. Nora Gmür Coupe d'Europe juniors
- de relais par équipe de Lausanne: 3. Maxime Fluri

Aperçu des résultats de la saison 2017:

CE juniors 2017 de Kitzbühel/AUT

Junioren			
21	Simon Westermann	SUI	00:55:16
25	Sasha Caterina	SUI	00:55:28
46	Thibaud Decurnex	SUI	00:57:45
52	Pierre Moraz	SUI	00:58:39
DNF	Maxime Fluri	SUI	

Juniorinnen			
10	Jasmin Weber	SUI	01:00:28
18	Anja Weber	SUI	01:01:12

Team Relay			
7	Team Switzerland	SUI	01:19:57

Youth European Championships Festival 2017 de Panevezys/LIT

Youth Male Final B			
8	Manuel Dal Ben	SUI	00:26:42
Semifinal			
DNF	Sasha Caterina	SUI	
DNF	Freddie Staal	SUI	

Youth Female Final A			
4	Nora Gmür	SUI	00:27:57
15	Anja Weber	SUI	00:28:26
16	Cathia Schär	SUI	00:27:57

Team Relay			
4	Team Switzerland	SUI	01:07:47

CM juniors 2017 de Rotterdam/NED

Junioren			
10	Simon Westermann	SUI	00:57:12
25	Maxime Fluri	SUI	00:57:54

Juniorinnen			
28	Jasmin Weber	SUI	01:05:03
39	Nora Gmür	SUI	01:05:30

Coupe d'Europe juniors 2017 de Lausanne/SUI

Junioren			
3	Maixime Fluri	SUI	00:55:00
11	Simon Westermann	SUI	00:55:46
15	Felix Studer	SUI	00:56:25
20	Lars Holenweger	SUI	00:56:43
22	Samuel Noce	SUI	00:56:51
23	Sasha Caterina	SUI	00:56:53

Juniorinnen			
5	Jasmin Weber	SUI	01:02:03
12	Anja Weber	SUI	01:02:43
14	Rachele Botti	SUI	01:02:57
17	Nora Gmür	SUI	01:03:49





Championnat suisse

Le palmarès de la relève au championnat suisse de Nyon (Juniors et Jeunesse 16-17) et Lausanne (Jeunesse 14-15) est le suivant:

	Juniors 18-19	Jeunesse 16-17	Jeunesse 14-15
Or	Jasmin Weber (TG Hütten)	Anja Weber (TG Hütten)	Kristin Abegg (3starcats Wallisellen)
	Maxime Fluri (Team Atlet)	Sasha Caterina (Tri Union)	Benjamin Fäh (Tri Team Calanda)
Argent	Loanne Duvoisin (Red Fish Neuchâtel)	Rachele Botti (A-Club Swimminig Savesa)	Fanny Nussberger (Triathlon Club Genève)
	Simon Westermann (TG Hütten)	Manuel Dal Ben (Impuls Triathlon Club Bülach)	Théo Harnischberg (TrYverdon)
Bronze	Alice Fritzsche (Tri Union)	Nora Gmür (Triathlon Club Zofingen)	Rebecca Beti (Triathlon Club Genève)
	Pierre Moraz (Team Atlet)	Ludovic Séchaud (Triviera)	Martin Sauser (Triviera)





Formation des entraîneurs

L'année 2017 a été une année de contraste, d'un côté nous avons dû annuler la formation continue 2 par manque de participant et de l'autre côté nous avons fait un record de participations pour la journée des entraîneurs. Pour la première fois en outre nous avons organisé un cours de répétition pour les brevets de sauvetage.

Au total du bilan de l'année nous avons formé/ mise à jour quelques 95 personnes. Pour ce qui est de la formation de base nous avons eu 14 nouveaux moniteurs. Ce chiffre relativement modeste montre une année assez calme. Cela s'explique par le fait que nous avons au début de l'été refusé des inscriptions étant donné que nous étions plein, mais au dernier moment nous avons eu des désistements pour des personnes que nous pensions qu'elle serait présente. Les délais étant trop court nous n'avons pas pu repourvoir les places.

Lors de la journée des entraîneurs nous avons fait le point sur les connaissances scientifiques en termes d'entraînement avec notre responsable scientifique Séverin Troesch. Raphael Monachon nous a aussi fait des démonstrations de bonne pratique en technique de course, notre psychologue Andrea Binggeli nous a parlé de la relation entraîneurs- parents-



Journée des entraîneurs
2017, Macolin

athlètes et François Willen a donné une petite intervention en technique d'analyse du mouvement en natation. Ensuite, les responsables de Swiss Triathlon ont fait un bilan de la saison 2017 et une présentation du calendrier futur ainsi qu'une analyse des journaux d'entraînements.



Si dessous bilan de la saison des cours en triathlon :

N° du cours	Date	Nbre jours	Lieu	Lar	Organisateur	Part.	Exp.
Leiterkurs (5-6)							
ZH 910.17	25.08.2017 - 27.08.2017	6	Filzbach	d	Sportamt Kanton Zürich	10	3
	29.09.2017 - 01.10.2017		Wallisellen				
VD 80.17	08.09.2017 - 10.09.2017	6	Leysin	f	Service de l'Educ. Physique VD	4	2
	22.09.2017 - 24.09.2017		Leysin				
Einführungskurs Leiter (1-4)							
VD 81	13.06.2017 - 13.06.2017	1	Ittigen	d	Service de l'Educ. Physique VD	1	1
JS-CH 171067	01.12.2017 - 02.12.2017	2	Magglingen/Macolin	df	J+S Magglingen/Macolin	2	1
Mittel- / Langstrecken (3-4)							
SLV 305/17	12.10.2017 - 14.10.2017	3	Tenero	df	Swiss Athletics	8	1
Open Water (2)							
sui-sw 1734w	26.08.2017 - 27.08.2017	2	Tenero	df	Swiss Swimming	6	1
Modul Fortbildung Nachwuchstrainer (1-2)							
tri 2017/1	01.12.2017 - 02.12.2017	2	Magglingen/Macolin	df	Swiss Triathlon	48	4
Expertenkurs 1. Teil (3)							
JS-CH 162267	30.08.2017 - 01.09.2017	3	Magglingen/Macolin	df	J+S Magglingen/Macolin	2	1
Modul Fortbildung Experte (2-3)							
VD 82	13.06.2017 - 14.06.2017	2	Ittigen	d	Service de l'Educ. Physique VD	2	1
Cours SSS							
	01.12.2017	1	Magglingen/Macolin	df	Swiss Triathlon	12	2
Total		27				95	17

Christoph Mauch
Comité Sport

Marianne Rossi
Cheffe sport d'élite

1.3 Compétitions & Technique

21 organisateurs étaient membres de Swiss Triathlon l'année précédente. Les organisateurs membres réalisent des compétitions avec licence; en font partie

- 11 organisateurs du Tri Circuit (Wallisellen, Zug, Spiez, Uri, Sempachersee, Nyon, Uster, Locarno, Yverdon, Murten und Davos)
- Ironman Switzerland (70.3 Rapperswil, 5150 Zurich, Ironman und Ironman Switzerland)
- Powerman Zofingue (ITU Duathlon World Championship)
- Triathlon de Lausanne (ETU Juniors European Cup)
- Inferno Triathlon
- Challenge Davos
- Tristar 111 Rorschach
- XTerra Switzerland
- Intervall Duathlon Zofingue
- Triathlon de Sion
- Aquathlon Basel

25 autres organisateurs ont en outre apporté une contribution solidaire au Swiss Triathlon et organisé des compétitions sans licence (par exemple Triathlon Aubonne, Bantiger Triathlon, Triathlon Frauenfeld, Schaffhauser Triathlon, Gürbetaler Duathlon ou Bike Duathlon Aeschi).

Les cinq plus grosses manifestations (nombre d'athlètes au départ) ont été:



- 4'523 à Zürich (IM Switzerland, 5150 Zurich, Firmentriathlon)
- 2'647 à Rapperswil (IM 70.3, Triathlon Challenge)
- 1'753 à Lausanne (Circuit, Short Distance, Relais)
- 1'659 à Nyon (Circuit, Short Distance, Relais)
- 1'505 à Uster (Circuit, Short Distance, Relais)





La seconde discipline reste le duathlon. La série de courses duathlon avec le nouveau sponsor principal Eisenhorn comprenait huit courses. Malheureusement le Duathlon Mörlialp a été annulé. Les ITU Powerman World Championships de Zofingen, qui comptaient 878 athlètes au départ, ont de nouveau été la course la plus importante. Au total, le duathlon a compté environ 2'000 départs (dont les relais et le cross-duathlon).

Au Cross-Triathlon, seulement 1'000 athlètes ont pris le départ aux trois courses (Tramelan, XTerra et Biennathlon), dont cependant plus d'un tiers sous la forme d'un relais.

En 2017 également, quelques organisateurs ont organisé la course d'aquathlon, qui était toutefois destinée surtout aux athlètes de la relève. Il y a eu très peu d'adultes au départ.

Championnats du Monde duathlon longue distance

Comme les années précédentes, les ITU Powerman Long Distance Duathlon World Championships ont eu lieu à Zofingen. Cette importante manifestation, parfaitement organisée, a de nouveau attiré un très grand nombre de participants: 329 athlètes issus de 33 nations se sont retrouvés au départ du CM ITU Long Distance Duathlon (dont 196 dans la catégorie ITU et 123 dans la catégorie Open). En comptant le short distance, les relais, les kids et les participants à la course de charité, environ 1'000 athlètes se trouvaient sur la ligne de départ à Zofingen. La course a été retransmise en direct sur Internet et sur plusieurs chaînes régionales.

Le Russe Maxim Kuzmin a remporté la course homme des CM, devançant le vainqueur de l'année passée, Seppe Odeyn/BEL. Le meilleur Suisse a été Rolf Wermelinger à la 6^{ème} place. Chez les femmes, la Britannique Emma Pooley, domiciliée en Suisse, s'est imposée pour la troisième fois d'affilée, devançant nettement la Néerlandaise Miriam van Reijen. La meilleure Suissesse a été Nina Zoller à la 4^{ème} place. Outre les 12 athlètes Elite suisses (8 hommes, 4 femmes), 11 Suisses de la catégorie d'âge étaient au départ; ils ont gagné respectivement une médaille d'or (Niklaus Vögeli, CA65-69), une médaille d'argent (Heinz Wermuth, CA55-59) et une médaille de bronze (Karin Zingg, CA45-49).



Départ hommes, CM de duathlon longue distance de Zofingen

Championnats du Monde Multisport 2017 de Penticton

Les Championnats du Monde regroupant les disciplines aquathlon, duathlon et cross triathlon se sont déroulés pour la première fois sur le même site au Canada. La délégation suisse s'est particulièrement distinguée avec un total de 8 médailles récoltées par Delia Sclabas (or en duathlon juniors fille, or en aquathlon juniors fille et argent en aquathlon Elite), Ladina Buss (bronze en cross triathlon Elite), Adrien Briffod (bronze en Duathlon U23), Aeneas Appius (or en duathlon sprint CA55-59, argent en duathlon standard CA55-59).



Délégation suisse aux CM Multisport de Penticton

PRO League, Juniors League Youth League

En 2017, les trois ligues Elite, juniors et jeunes, désormais regroupées sous le nouveau label National League, ont de nouveau disputé 17 courses. Les juniors ont pris le départ trois fois avec les Elite. Le montant des récompenses en PRO League s'élevait de nouveau à CHF 40'000 (CHF 8'000 par course et CHF 8'000 pour l'overall). Le tableau ci-après récapitule les podiums de l'ensemble des courses ainsi que le classement général.



Jolanda Annen, PROLeague Wallisellen





Race	PRO	Junior League	Youth League 16-17	Youth League 14-15
#1	Triathlon Wallisellen 1. Raphael Montoya 2. Jonathan Zipf 3. Sven Riederer	Triathlon Sion 1. Maxime Fluri 2. Pierre Moraz 3. Thibaud Decurnex	Triathlon Sion 1. Sasha Caterina 2. Manuel Dal Ben 3. Frederik Staal	Aquathlon Basel 1. Martin Sauser 2. Benjamin Fäh 3. Emanuel Bobst
	1. Jolanda Annen 2. Anja Knapp 3. Petra Kurikova	1. Jasmin Weber 2. Céline Kaiser 3. Fiona Steffen	1. Anja Weber 2. Cathia Schär 3. Nora Gmür	1. Fanny Nussberger 2. Rebecca Beti 3. Kristin Abegg
#2	Uri Triathlon 1. Adrien Briffod 2. Sven Riederer 3. Florin Salvisberg	Uri Triathlon 1. Maxime Fluri 2. Simon Westermann 3. Felix Studer	Uri Triathlon 1. Sasha Caterina 2. Ludovic Séchaud 3. Manuel Dal Ben	Zytturm Triathlon Zug 1. Benjamin Fäh 2. Martin Sauser 3. Emanuel Bobst
	1. Jolanda Annen 2. Alissa König 3. Jasmin Weber	1. Jasmin Weber 2. Alice Fritzsche 3. Olivia Keiser	1. Nora Gmür 2. Cathia Schär 3. Anja Weber	1. Fanny Nussberger 2. Rebecca Beti 3. Kristin Abegg
#3	Triathlon Nyon 1. Sven Riederer 2. Florin Salvisberg 3. Pieter Heemeryck	Triathlon Nyon 1. Maxime Fluri 2. Leon Pauger 3. Simon Westermann	Triathlon Nyon 1. Sasha Caterina 2. Manuel Dal Ben 3. Ludovic Séchaud	Spiezathlon 1. Benjamin Fäh 2. Emanuel Bobst 3. Gaël Kocher
	1. Imogen Simmonds 2. Lisa-Maria Berger 3. Jasmin Weber	1. Jasmin Weber 2. Loanne Duvoisin 3. Alice Fritzsche	1. Anja Weber 2. Rachele Botti 3. Nora Gmür	1. Fanny Nussberger 2. Rebecca Beti 3. Kristin Abegg
#4	Triathlon Yverdon 1. Adrien Briffod 2. Sven Riederer 3. Maxime Fluri	Triathlon Yverdon 1. Maxime Fluri 2. Simon Westermann 3. Michael Ziegler	Triathlon Yverdon 1. Ludovic Séchaud 2. Loïc Triponez 3. Raphael Arnold	Triathlon Nyon 1. Benjamin Fäh 2. Martin Sauser 3. Théo Harnischberg
	1. Jolanda Annen 2. Lisa-Maria Berger 3. Jasmin Weber	1. Jasmin Weber 2. Loanne Duvoisin 3. Alice Fritzsche	1. Anja Weber 2. Nora Gmür 3. Rachele Botti	1. Fanny Nussberger 2. Kristin Abegg 3. Rebecca Beti
#5				Triathlon Lausanne 1. Benjamin Fäh 2. Théo Harnischberg 3. Martin Sauser 1. Kristin Abegg 2. Fanny Nussberger 3. Rebecca Beti
OVER-ALL	1. Sven Riederer 2. Adrien Briffod 3. Florin Salvisberg	1. Maxime Fluri 2. Simon Westermann 3. Michael Ziegler	1. Sasha Caterina 2. Ludovic Séchaud 3. Manuel Dal Ben	1. Benjamin Fäh 2. Martin Sauser 3. Emanuel Bobst
	1. Jolanda Annen 2. Lisa-Maria Berger 3. Jasmin Weber	1. Jasmin Weber 2. Loanne Duvoisin 3. Alice Fritzsche	1. Anja Weber 2. Nora Gmür 3. Cathia Schär	1. Fanny Nussberger 2. Kristin Abegg 3. Rebecca Beti

Swiss Triathlon Circuit

Le Swiss Triathlon Circuit comprenait onze stations: Wallisellen, Zoug, Spiez, Uri, Nottwil, Nyon, Uster, Locarno, Yverdon, Morat et Davos. 2'503 athlètes ont pris 3'844 départs (2'952 hommes, 892 femmes). Cela signifie que chaque athlète a réalisé en moyenne 1,5 compétition. Le classement général a de nouveau pris en compte les 7 meilleures unités de points (Sprint 1xUP, Olympic 2xUP, Medium 3xUP), ce que 100 athlètes exactement (3.6%) ont obtenu. Fabian Dutli (Tri Team Tempo-Sport) a remporté le classement général hommes, gagnant 6'942 points. Côté dames, Céline Schärer est arrivée gagnante avec 6'420 points. Un classement des clubs a été de nouveau réalisé, à la tête duquel est arrivée TG Hütten.

Championnats suisse Age Group

Les Championnats suisses sur distance standard se sont déroulés le 7 août 2017 à Nyon. Le tableau ci-après donne un aperçu des gagnants et des médailles

	OR	ARGENT	BRONCE
AK18-34	Daniel Besse (Rushteam Ecublens)	Adriano Engelhardt (Tri Team Ticino)	Fabian Dutli (Tri Team Tempo-Sport)
	Sandrine Benz (JTri)	Desiree Wagner (Tri Team Zugerland)	Gessica Gambaro (Tri Team Tempo-Sport)
AK35-44	Andreas Grütter (3athlon Bern)	Daniel Künzi	Nicolas Debons (Tri Team Tempo-Sport)
	Rachel Beck	Melanie Baumann	Chantal Künzli (Triathlon Club Hergiswil)
AK45-54	Bruno Invernizzi (Tri Team Ticino)	Jean-Marc Dunand (Triathlon Club Genève)	Christophe Kolly (Triathlon Club Genève)
	Jeannine Iseli	Vanessa Glatz (Cercle de Nageurs Nyon)	Priska Grandjean
AK55-64	Alfi Caprez (Scuma)	Philippe Boand (Cercle de Nageurs Nyon)	Hervé Leimer
	Irène Gambaro (trigether)	Renata Salvisberg (Tri Team Emmental)	Hilly Brönnimann (Tri Team Emmental)
AK65+	Jörg Schläppi (Scuma)	Urs Tanner	Heinz Wolf





Team Triathlon

La septième édition du Championnat suisse de triathlon par équipes (Mixed-Team Relay) s'est déroulée pour la troisième fois à Lausanne. 22 femmes se sont élancées dans le Lac Léman sur le parcours des CM 2011 pour assurer à leur équipe la meilleure position possible après 250 m de natation, 6 km à vélo et 1'500 m de course à pied. Chez les Elite, le Team Atlet (Célia Merle, Lionel Sauser, Estelle Perriard, Florian Müller) a décroché le titre pour la première fois, l'argent est revenu au tenant du titre, le TG Hütten (Alissa König, Julian Sackmann, Lina Miglar, Artur Melo), et le bronze au Club de triathlon de Soleure (Lisa Berger, David Bill, Andrea Wirz, Micha Güdel).



Short Distance Series

La série destinée aux sportifs de loisirs comportait 23 compétitions, soit trois de moins que l'année dernière. 5'905 athlètes (4'034 hommes, 1'871 femmes) ont pris le départ. Les athlètes ayant participé à au moins trois courses ont pu participer au tirage au sort organisé par Swiss Triathlon et gagner des prix d'une valeur totale de CHF 1'000.

Eisenhorn Swiss Duathlon Series

1'249 athlètes ont pris le départ de 8 courses au total (996 hommes, 253 femmes), ce qui représente un léger recul par rapport à l'année précédente. L'Allemand Felix Köhler (Bâle) et Melanie Maurer (Berne) ont terminé en tête du classement général.

Technical Officials TO

En 2017, Swiss Triathlon comptait 103 technical officials (dont 26 de Suisse romande, 9 du Tessin et 68 de Suisse alémanique). Parmi ces 103 TO, 9 sont délégués techniques et assument respectivement la responsabilité technique d'une compétition et la direction d'une équipe de TO.

Les arbitres (sans DT) ont participé à 49 journées de course et ont accompli en tout près de 360 missions, soit environ 3'400 heures de travail. La majorité des missions ont été accomplies par Markus Reding (Tri Team Hergiswil, 9 missions, 93 heures).



Formation d'arbitre

Conformément à la tradition, une formation de base bilingue à l'intention des nouveaux arbitres (RTO1) a été organisée en mars à Ittigen. Cette formation a été suivie par 24 personnes. Par ailleurs, après une pause de trois ans, une formation, à laquelle 11 personnes ont pris part, a de nouveau été organisée au CST de Tenero, dans le Tessin. Les cours ont été conçus pour être très orientés vers la pratique. Les arbitres ont été confrontés à des situations de compétition à différents postes. Sur les 35 candidats, 32 ont satisfait aux exigences et ont réussi la formation (examen plus test pratique).



Formation RTO1
Atelier «drafting»

En novembre, une formation ITU de niveau 2 a été organisée à Lausanne. Les formateurs n'étaient autres que Thanos Nikopoulous (Senior Manager ITU Technical Operations) et Stéfane Mauris (ITU niveau 3 TO). Cette formation a été suivie par 11 personnes, dont cinq TO suisses, qui ont tous passé avec succès le niveau 2 ITU. Ce qui signifie qu'ils peuvent être nommés délégués techniques par l'ITU pour les Coupes de Monde.



Cours ITU niveau 2
Lausanne 2017

Structure de formation Technical Officials en Suisse:



Stephan Kretschmer
Comité Département Technique

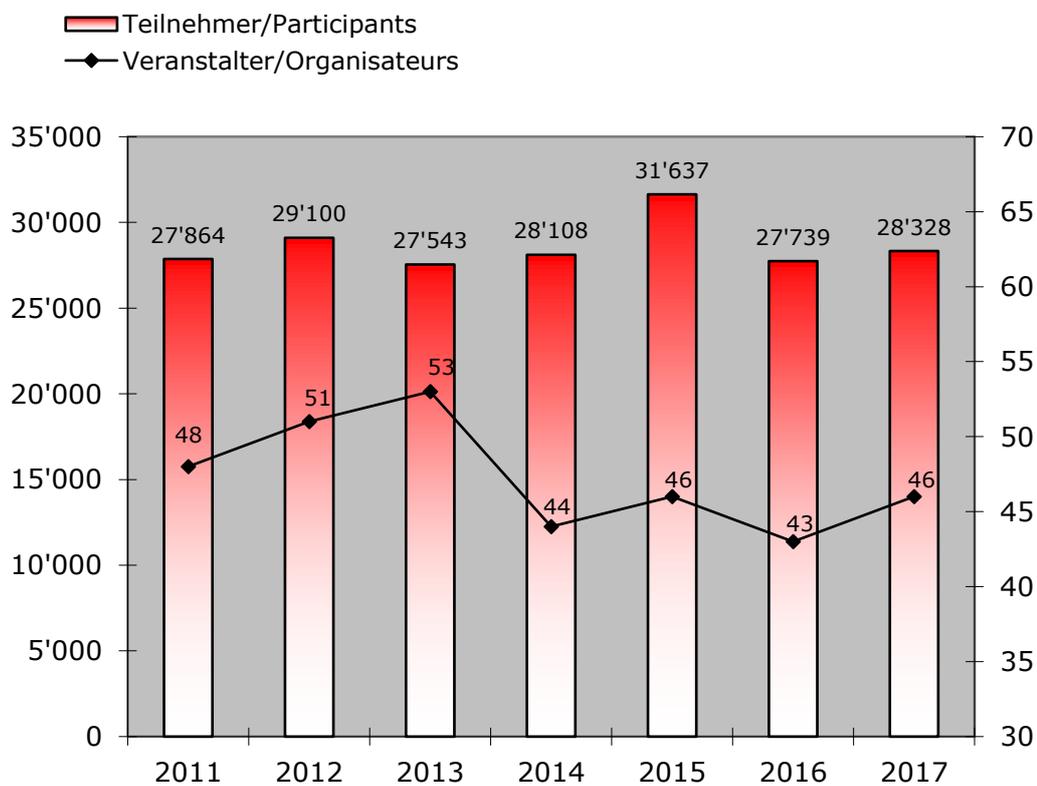


Statistique 2017

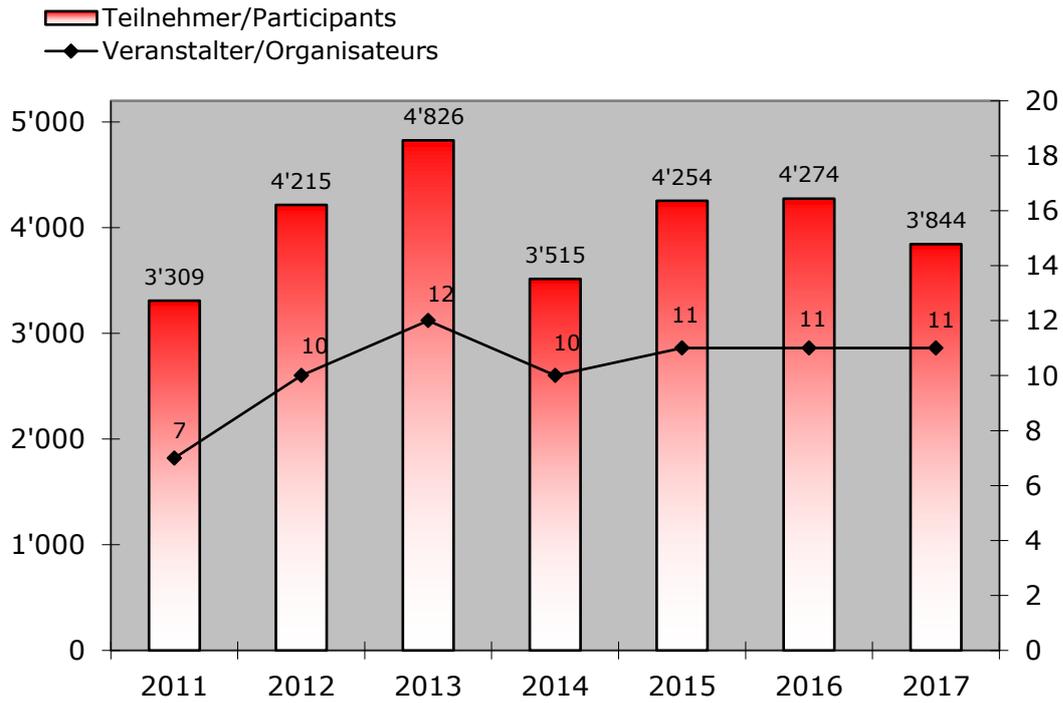


- 46 Organisateurs
- 356 Compétitions
- 21'854 Part. individuel
- 6'474 Part. par équipe
- 28'328 Participants total

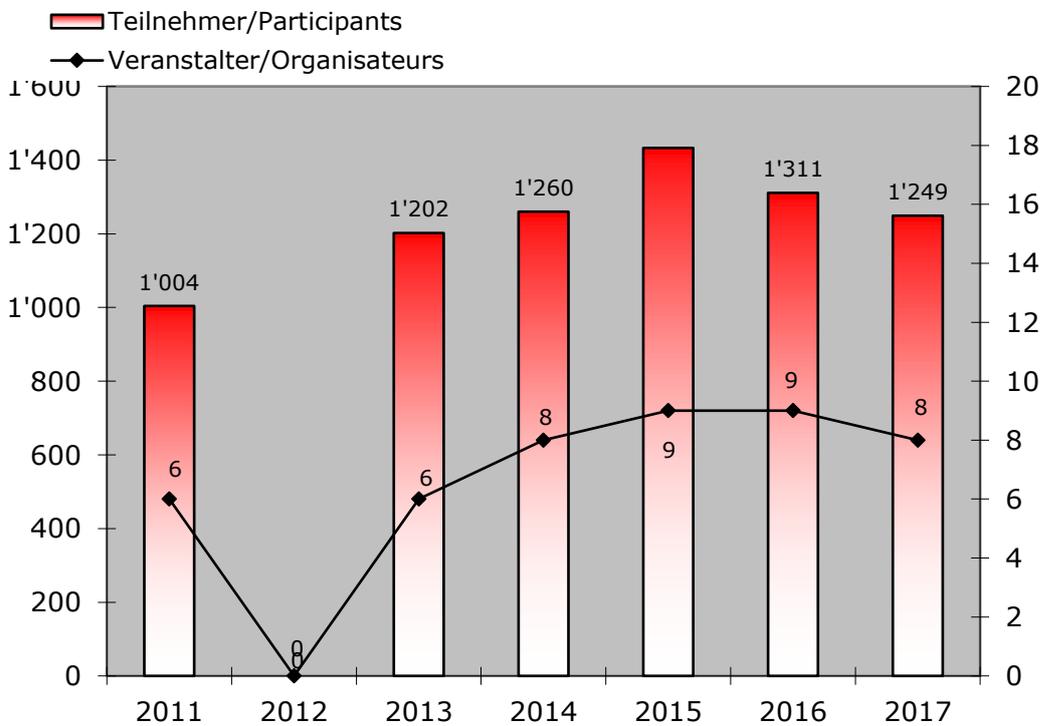
Manifestations et participants



Swiss Triathlon Circuit (PRO, CA, Juniors)



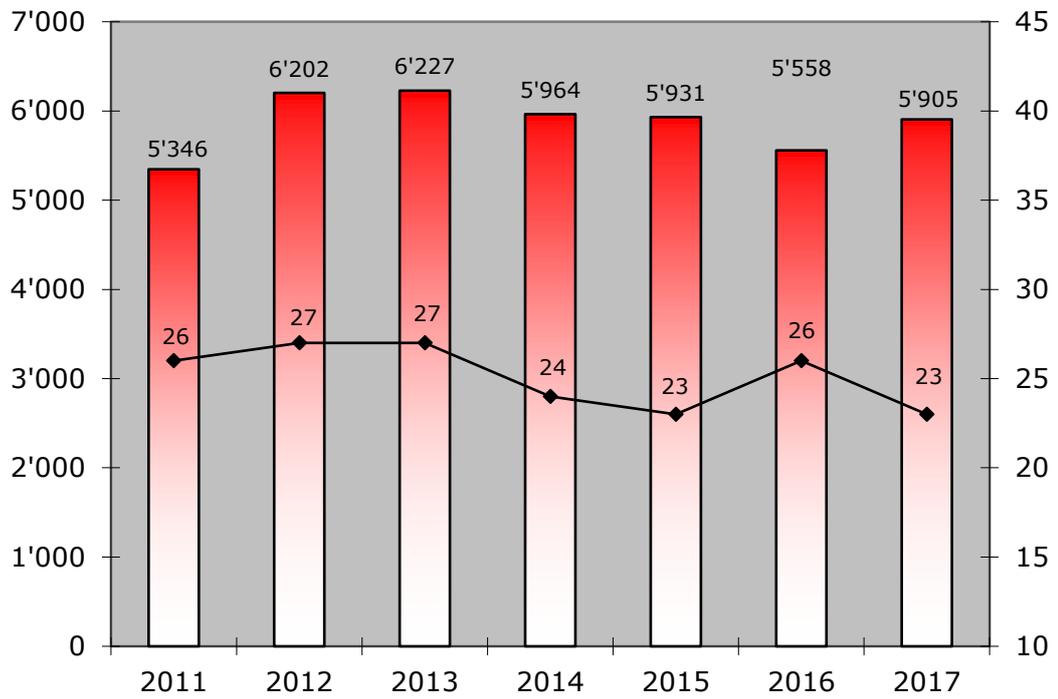
Eisenhorn Swiss Duathlon Series





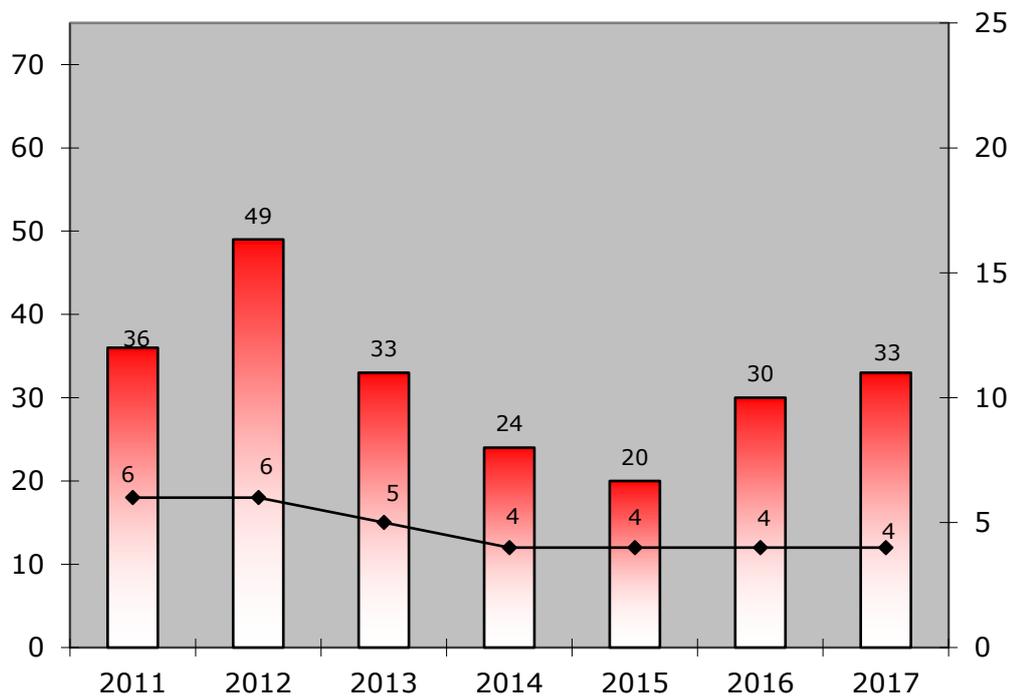
Short Distance Series

Teilnehmer / Participants
Veranstalter / Organiseurs

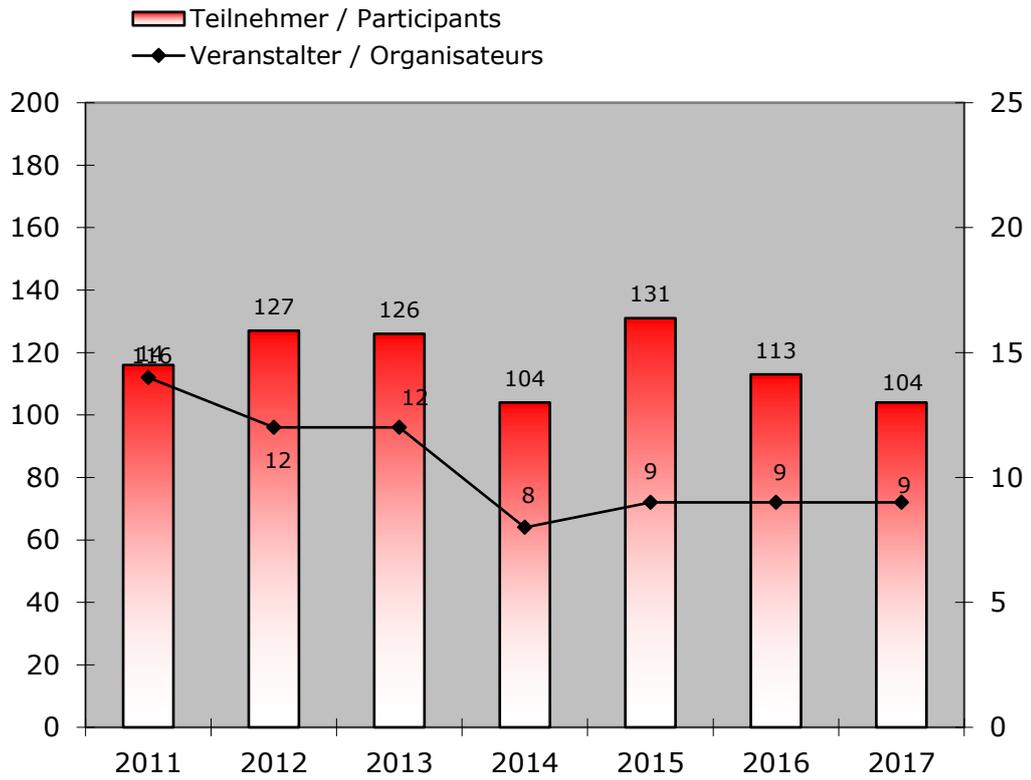


Juniors League

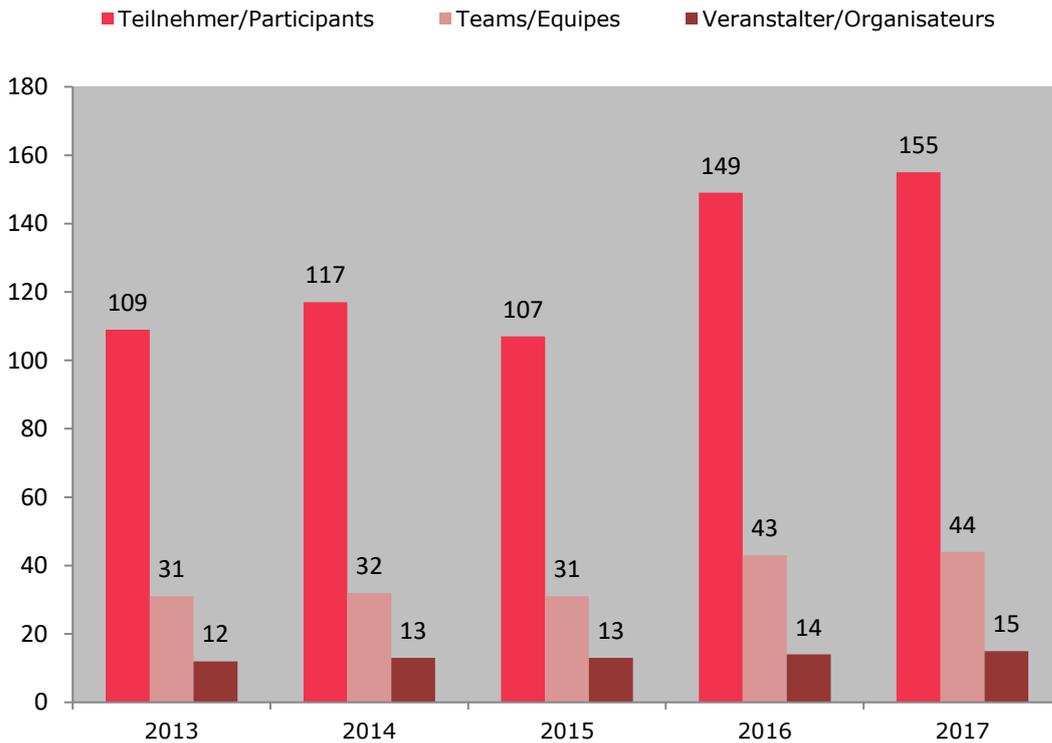
Teilnehmer / Participants
Veranstalter / Organiseurs



Youth League



Regio Cup





1.4 Swiss Duathlon

Lors de l'assemblée des délégués, les statuts de Swiss Triathlon ont été changés. Ainsi, Swiss Duathlon est une sous-entité de Swiss Triathlon. Donc, le Budget ainsi que le compte de résultats sont intégrés à Swiss Triathlon. Les comptes 2017 de Swiss Duathlon sont présentés ci-dessous.

Produits	Budget 2017	Compte 2017
3004 Cotisations membre	CHF 14'000	CHF 9'897
3013 Taxes organisateurs	CHF 22'500	CHF 17'965
3030 Swiss Olympic	CHF 17'500	CHF 17'500
3107 Sponsoring	CHF 54'000	CHF 48'763
3306 Selbstbehalte	CHF 2'000	CHF 300
	CHF 110'000	CHF 94'425
Charges		
4010 Sport d'élite	CHF 23'000	CHF 20'828
4202 Sport populaire	CHF 47'500	CHF 28'877
4307 Technique Duathlon	CHF 5'000	CHF 7'900
4410 Communication	CHF 37'500	CHF 36'820
	CHF 113'000	CHF 94'425

Sur le plan du personnel, Swiss Duathlon a été une nouvelle fois représenté avec deux mandats (d'environ 10 % chacun), en l'occurrence Lukas Baumann (Directeur du Duathlon) et Ronnie Schildknecht (Chef sport de haut niveau). Malheureusement, tous deux ont quitté leurs fonctions à la fin de 2017. Dans le domaine Elite, l'accent a été mis sur l'équipe nationale, qui comptait dix athlètes (Nina Brenn, Petra Eggenschwiler, Monique Grossrieder, Melanie Maurer, Valentine Fridelance, Andy Sutz, Stephan Wenk, Rolf Wermelinger, Marc Widmer, Fabian Zehnder). Quant aux résultats et succès, nous renvoyons aux rapports sur le sport de haut niveau.

Dans le sport populaire, il y a eu trois grands piliers: a) la série Swiss Duathlon Eisenhorn, b) les délégations Age Group (entre autres les CM multisports de Pentincton) et c) le Rookie Program. Pour les points a) et b), nous renvoyons aux rapports dans le domaine du sport de masse. Dans le domaine de la communication, le troisième numéro du magazine très complet « Duathlete » est le principal produit publié. Le site Internet de Swiss Duathlon a été entièrement intégré au site Internet de Swiss Triathlon.


Stefan Ruf
Comité Duathlon

1.5 Sport populaire

Clubs et membres

En 2017, Swiss Triathlon comptait 77 associations, 18 en Suisse romande, 29 en Suisse orientale, 25 en Suisse centrale et 5 dans le Tessin.

Les 77 associations ont indiqué avoir 4'225 membres (3'917 membres actifs, 140 jeunes et 168 élèves). 478 membres individuels viennent s'y ajouter: en 2017, Swiss Triathlon a ainsi compté 4'703 membres au total.

2'059 membres sur environ 4'700 possédaient une licence annuelle (1'753 adultes, 138 jeunes, 168 élèves). En outre, plus de 5'324 licences journalières ont été vendues lors de 21 compétitions.

L'année passée, des labels ont de nouveau été attribués aux clubs de formation. Les 22 clubs de formation suivants ont reçu en 2017 les labels or, argent, et bronze.

GOLD	<ul style="list-style-type: none">▪ 3star cats Wallisellen▪ Impuls Triathlon Club Bülach▪ Red-Fish Neuchâtel▪ SV Beider Basel / Wildcats▪ Talent Förderung Triathlon TFT▪ TG Hütten▪ TriUnion▪ Triviera▪ Tri Team Zugerland
SILBER	<ul style="list-style-type: none">▪ B3, Bulle Triathlon▪ CNN Nyon Triathlon▪ FitSport Obwalden▪ Joggerträff Triathlon▪ Triathlon Club Calanda▪ Triathlon Club Esta Broye▪ Triathlon Club Genève▪ Tri Team Oensingen▪ Triathlon Oberwallis▪ Triathlon Club Solothurn▪ Triathlon Club Yverdon▪ Triathlon Club Zofingen
BRONZE	<ul style="list-style-type: none">▪ Tristar Schaffhausen (Young Stars)





Délégations Age Group

Avec 46 athlètes sur la ligne de départ, l'intérêt des sportifs suisses de catégories d'âge pour les Championnats du Monde et les Championnats

d'Europe était un peu plus élevé que l'année passée (42 athlètes). En revanche, la moisson de médailles a été moins bonne (11 cette année contre 13 l'année dernière). Au total, trois délégations étaient présentes. 18 athlètes ont fait le voyage pour les CE de Kitzbühel (distance standard), ils sont revenus avec 3 médailles d'or, 2 médailles d'argent et 2 médailles de bronze. 7 athlètes ont



participé aux CE de sprint triathlon de Düsseldorf, ils ont récolté une médaille d'argent. Composée de 21 athlètes, la délégation suisse participant aux Championnats du Monde de Rotterdam mi-septembre est revenue avec un jeu de médailles complet.

Secrétariat

En 2017, le secrétariat de Swiss Triathlon employait quatre personnes (320%), dont un stagiaire (80%). Outre la gestion administrative de la Fédération et l'encadrement des membres, le secrétariat s'occupe de la communication (marketing, sponsoring, merchandising), des finances, du sport populaire et de l'événementiel (assemblée des délégués, Award Night).

Communication

Au niveau de la communication, quelques aménagements conceptuels étaient à l'ordre du jour en 2017. La responsable de la communication, Simona Fessler, et le nouveau président, Pascal Salamin, ont collaboré étroitement pour les mener à bien. L'accent a été mis non seulement sur la stratégie de communication, mais aussi sur le lancement et la promotion de nouveaux produits dans le domaine des compétitions et des adhésions.

Une équipe de cinq journalistes était sur le pont tout au long de la saison pour couvrir l'ensemble des événements. Ils ont rédigé des articles pour



Les «Awards» ont été donnés dans quatre catégories:



Athlete of the Year:

Jolanda Annen, Ruedi Wild

Junior Athlete of the Year:

Jasmin Weber, Simon Westermann

Coach of the Year:

Yvan De Kaenel

Youth Development Award:

Challenger Tri Camp



Éthique

Antidopage

En 2017, 59 contrôles ont été effectués sur les triathlètes suisses (55 contrôles sanguins et 59 contrôles urinaires) par Antidoping Suisse. 4 contrôles se sont déroulés pendant des compétitions. Dans le domaine du duathlon, Antidoping Suisse a procédé à un contrôle propre (sanguin et urinaire). Malheureusement, 7 avertissements ont été prononcés à l'encontre d'athlètes en raison de manquements à l'obligation de renseigner. (Remarque: les chiffres exacts seront publiés dans le rapport annuel 2017 en cas d'Antidoping Suisse).

Les athlètes quant à eux ont été sensibilisé à la problématique du doping lors du Kick-off de la saison à Macolin par Sybille Matter notre médecin de la fédération. Nos cadres régionaux (une 50aine d'athlètes) ont aussi participé au mois de mars 2017 à une sensibilisation sur le dopage.

Divers

Swiss Triathlon s'est engagé dans le cadre éthique en 2017 dans différents domaines. En ce qui concerne les entraîneurs, le thème de la relation entre les parents, les entraîneurs et les athlètes a été à plusieurs reprise mis sur le devant de la scène. Le point d'orgue a été lors de la journée des entraîneurs où notre psychologue sportive Andrea Binggeli a animé un débat sur ce thème avec une 50aine d'entraîneurs. Le thème des parents va aussi être exploité durant l'année 2018 avec la campagne «l'expérience avant le résultat» de Swiss Olympic.

Nos athlètes ont aussi participé à la campagne «Share the Road», qui consiste à sensibiliser le publique sur les problèmes de distance entre les cyclistes et les automobilistes.

Oliver Imfeld
Directeur



1.6 Département Finances

Avec un montant de CHF 2,1 millions, les recettes 2017 correspondent au budget. Les revenus très positifs du merchandising ont engendré un bénéfice d'exploitation de CHF 23'300 au lieu d'une perte budgétisée de CHF 36'000. Cela a eu deux conséquences positives:

- Résultat annuel: -CHF 16'600 au lieu de -CHF 30'000
- Dissolution du fonds de la relève: CHF 18'000 de moins que ce qui était prévu au budget

Analyse des comptes annuels

Comme indiqué plus haut, le chiffre d'affaires de Swiss Triathlon a été de CHF 2'151'962. Les revenus des licences journalières ont augmenté de CHF 20'000 et les revenus du merchandising (Descente) de CHF 30'000. Descente est autorisé à commercialiser des tenues arborant la marque Swiss Triathlon. C'est ce qui s'est passé aussi en 2017 sur le marché coréen, et Swiss Triathlon reçoit pour cela une participation aux bénéfices qui, en 2017, a nettement dépassé les estimations. En ce qui concerne les dépenses, tous les départements respectent le budget, sans écarts notables. Swiss Triathlon a clôturé l'année 2017 avec une perte de CHF 16'600 (au lieu de CHF 30'000).

Fortune du fonds

Les clubs de Swiss Triathlon versent à nouveau une contribution variable de CHF 10 au fonds de la relève pour chaque membre de plus de 18 ans. Cela a engendré un montant de CHF 39'000 en 2017. Swiss Triathlon a prélevé CHF 50'000 dans le fonds pour les projets de la relève (au lieu de CHF 68'500 comme prévu). Le fonds de la relève a ainsi été réduit de CHF 11'000 net et s'élève à présent à environ CHF 70'000.

CHF 10'000 ont également été attribués au fonds des Jeux Olympiques (affecté aux dépenses et projets liés aux Jeux Olympiques), ce qui a porté son montant à CHF 37'300.

Capital réduit

Le capital de l'association est réduit de CHF 20'000, passant à CHF 240'000 et est composé de:

- CHF 170'000 de capital propre (capital libre et fonds des Jeux Olympiques)
- CHF 70'000 en fonds (relève)



Perspectives

Malgré sa rétrogradation par Swiss Olympic, Swiss Triathlon recevra environ CHF 650'000 de Swiss Olympic durant les années 2017-2020. Le défi réside dans le fait que les subventions sont principalement destinées au personnel et aux fonctionnaires du sport de haut niveau. Les associations doivent financer elles-mêmes la plus grande partie des coûts des mesures d'entraînement et des compétitions, en utilisant les subventions des sponsors, des bienfaiteurs ou en les facturant aux athlètes.

Le sponsoring représente donc le grand défi de l'année à venir. En 2018, Swiss Triathlon doit acquérir un sponsor principal supplémentaire pour que le budget puisse être maintenu aux alentours de CHF 2 millions.

Serge Ledermann
Comité Département Finances



2 Comptes annuels 2017

2.1 Bilan du 31.12.2017

	31.12.2017 CHF	31.12.2016 CHF
Liquidités	173'343	249'898
Créances résultant de livraisons et de prestations	85'409	122'437
Autres créances à court terme	25'274	17'214
Comptes de régularisation actifs	189'147	201'144
Actif circulant	473'174	590'693
Immobilisations financières	56'918	97'998
Immobilisations corporelles	5	4
Immobilisations incorporelles	1	1
Actif immobilisé	56'924	98'003
ACTIFS	530'098	688'696
	31.12.2017 CHF	31.12.2016 CHF
Engagements issus de livraisons et de prestations	167'500	179'617
Autres engagements à court terme	6'791	44'757
Provisions à court terme	-	-
Comptes de régularisation passifs	92'977	186'753
Engagements à court terme	267'267	411'127
Provisions à long terme	20'000	20'000
Engagements à long terme	20'000	20'000
Capital des fonds	70'443	78'503
Capital des fonds	357'710	509'630
Capital affecté	37'359	27'428
Capital libre	135'030	151'638
Capital d'organisation	172'389	179'066
PASSIFS	530'098	688'696

2.2 Comptes de résultat 01.01.-31.12.2017

	2017 CHF	2016 CHF
Donations reçus	353'278	428'808
- dont affectés	-	-
- dont libres	353'278	428'808
Contribution du secteur public	102'230	114'180
- dont contribution de Swiss Olympic	-	-
Contribution du secteur privées	646'992	717'500
- dont contributions de Swiss Olympic	646'992	717'500
Recettes issues de livraisons et de prestations	1'049'520	1'021'881
PRODUIT D'EXPLOITATION	2'152'020	2'282'369
Subventions et avantages versés	1'674'091	1'768'046
- dont sport élite	763'398	738'923
- dont relève	453'051	511'277
- dont sport de masse	181'183	209'319
- dont autres activité fédération	276'459	308'527
Charges de personnel	315'722	317'156
Charges de biens et services	148'848	184'586
Amortissements	-	1
CHARGES D'EXPLOITATION	2'138'661	2'269'789
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	13'359	12'580
Résultat financier	2'007	2'934
Résultat hors exploitation	-6'469	-14'541
Impôt	32'559	25'265
RÉSULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DE FONDS	-14'737	-1'078
Modification du capital de fonds	8'060	-5'341
RÉSULTAT ANNUEL (AVANT ALLOCATIONS AU CAPITAL D'ORGANISATION)	-6'677	-6'419
Répartition / Utilisation		
- Répartition du capital affecté	-9'931	-2'427
- Répartition du capital libre	16'608	8'846
RÉSULTAT ANNUEL (APRES ALLOCATIONS AU CAPITAL D'ORGANISATION)	-0	-0





2.3 Garantie de fond et du capital de la fédération

2017 CHF	État au 1 ^{er} janvier	Répartition	Transferts internes	Utilisation	Attribution au résultat financier	Total de la variation	État au 31 décembre
Capital du fonds							
Fonds von Spendern NW	165	-	-	-	-	-	165
Fonds Relève	78'338	42'000	-	-50'000	-60	-8'060	70'278
Total des capitaux du fonds	78'503	42'000	-	-50'000	-60	-8'060	70'443
Capital d'organisation							
Capital affecté - Fonds Olympia	27'428	10'000	-	-	-69	9'931	37'359
Capital libre	151'638			-16'608		-16'608	135'030
Total du capital d'organisation	179'066	10'000	-	-16'608	-69	-6'677	172'389

2016 CHF	État au 1 ^{er} janvier	Répartition	Transferts internes	Utilisation	Attribution au résultat financier	Total de la variation	État au 31 décembre
Capital du fonds							
Fonds von Spendern NW	165	-	-	-	-	-	165
Fonds Relève	72'997	40'420	-	-35'000	-79	5'340	78'338
Total des capitaux du fonds	73'162	40'420	-	-35'000	-79	5'340	78'503
Capital d'organisation							
Capital affecté - Fonds Olympia	25'000	2'500	-	-	-72	2'428	27'428
Capital libre	160'483			-8'845		-8'845	151'638
Total du capital d'organisation	185'483	2'500	-	-8'845	-72	-6'417	179'066

2.4 Tableau des immobilisations



2017 CHF	Aménagements techniques et machines	Terrains non bâti	Véhicules	Matériel sportif & accessoires	Total
Valeurs comptables nettes au 1.1.2017	1	1	1	13'334	13'337
Coût d'acquisition et de revient ou valeurs brutes actuelles					
État au 1.1.2017	24'012	14'001	6'501	13'328	57'842
Entrées					-
Variations de valeurs actuelles					-
Sorties					-
Reclassifications					-
État au 31.12.2017	24'012	14'001	6'501	13'328	57'842
Corrections de valeur cumulées					
État au 1.1.2017	24'011	14'000	6'500	13'326	57'837
Amortissements planifiés					-
Dépréciations d'actifs					-
Sorties					-
Reclassifications					-
État au 31.12.2017	24'011	14'000	6'500	13'326	57'837
Valeurs comptables nettes au 31.12.2017	1	1	1	2	5
Montant restant de la réévaluation au-delà des coûts d'acquisition et de revient					

2016 CHF	Aménagements techniques et machines	Terrains non bâti	Véhicules	Matériel sportif & accessoires	Total
Valeurs comptables nettes au 1.1.2016	1	1	1	13'334	13'337
Coût d'acquisition et de revient ou valeurs brutes actuelles					
État au 1.1.2016	24'012	14'001	6'501	33'327	77'841
Entrées					-
Variations de valeurs actuelles					-
Sorties				#####	-20'000
Reclassifications					-
État au 31.12.2016	24'012	14'001	6'501	13'327	57'841
Corrections de valeur cumulées					
État au 1.1.2016	24'011	14'000	6'500	19'993	64'504
Amortissements planifiés				4'999	4'999
Dépréciations d'actifs					-
Sorties				#####	-11'666
Reclassifications					-
État au 31.12.2016	24'011	14'000	6'500	13'326	57'837
Valeurs comptables nettes au 31.12.2016	1	1	1	1	4
Montant restant de la réévaluation au-delà des coûts d'acquisition et de revient					



2.5 Tableau des provisions

CHF	Autres provisions	Total
Valeur comptable au 01.01.2016	20'000	20'000
Constitution	-	-
Utilisation	-	-
Dissolution	-	-
Ristourne	-	-
Valeur comptable au 31.12.2016	20'000	20'000
Valeur comptable au 01.01.2017	20'000	20'000
Constitution	-	-
Utilisation	-	-
Dissolution	-	-
Ristourne	-	-
Valeur comptable au 31.12.2017	20'000	20'000

2.6 Annexe



1 Principes comptables appliqués (bases/principes d'évaluation)

Comptabilité et principes de présentation des comptes - généralités

Les comptes annuels se fondent en premier lieu sur les dispositions du nouveau droit comptable et les recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP FER 21, modifiées en 2014 et entrées en vigueur au 1^{er} janvier 2016. A des fins de comparaison, les indications concernant l'année précédente ont fait l'objet d'une adaptation aux dispositions du nouveau droit comptable et aux recommandations relatives à la présentation des comptes Swiss GAAP FER. D'un point de vue juridique, les comptes de l'exercice précédent validé par l'assemblée des délégués sont déterminants. Le rapport de performance fait partie intégrante du rapport annuel.

Les coûts d'acquisition ou de production ou les valeurs actuelles servent de base pour l'évaluation. La présentation des comptes d'exploitation suit la méthode des charges par nature. Les comptes annuels se basent donc sur les valeurs comptables de l'entreprise et donnent une image réelle de sa situation patrimoniale et financière ainsi que de ses résultats («true and fair view»). Les comptes annuels sont établis en partant de la supposition que l'association poursuivra ses activités.

La présentation et la structure des comptes annuels ont été révisées. L'année précédente a été ajustée pour une meilleure comparabilité.

Le rapport est établi en francs suisses (CHF). Les principes comptables essentiels sont expliqués ci-après.

Liquidités

Les liquidités comprennent le contenu de la caisse, les chèques immédiatement encaissables, les avoirs sur comptes bancaires et postaux ainsi que les placements à terme dont l'échéance ne dépasse pas 3 mois.

Créances

Les créances sont évaluées par rapport à leur valeur nominale, déduction faite des corrections de valeur éventuellement nécessaires pour les créances douteuses.

Comptes de régularisation des actifs

Les comptes de régularisation des actifs sont indiqués en valeur nominale.

Immobilisations financières

Les immobilisations financières sont comptabilisées aux coûts d'acquisition minorés des pertes de valeur. Les titres dans les



immobilisations financières sont évalués aux valeurs actuels. Les dépôts bancaires, qui ont un caractère à long terme en raison de leur affectation, sont également présentés en immobilisations financières et évalués à leur valeur nominale.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles portées au bilan correspondent aux coûts d'acquisition minorés des amortissements et des éventuelles corrections de valeur. La limite inférieure d'inscription à l'actif est fixée à 3 000,00 CHF. Les amortissements sont linéaires en raison des durées d'utilisation estimées qui suivent:

- *équipement informatique: 3-5 ans*
- *meublier et équipements: 8-10 ans*
- *véhicules: 3-6 ans*
- *accessoires et appareils sportifs: 3-8 ans*

Immobilisations incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont portées à l'actif lorsqu'elles sont clairement identifiables et qu'il est possible de déterminer les coûts avec certitude ainsi que lorsqu'elles apportent à l'association un avantage mesurable sur plusieurs années. La limite inférieure d'inscription à l'actif est fixée à 3 000,00 CHF. L'évaluation des immobilisations incorporelles se fait en déduisant des frais d'acquisition les amortissements et pertes de valeur nécessaires d'un point de vue de gestion. La durée d'utilisation d'un logiciel informatique est de 5 ans.

Pertes de valeur (dépréciations)

Le maintien des valeurs patrimoniales à long terme fait l'objet d'une évaluation à chaque date de clôture. Si des indices montrent une dépréciation, on procède à un calcul de la valeur recouvrable (test de dépréciation). Si la valeur comptable dépasse la valeur recouvrable, on procède à un ajustement avec incidence sur le compte de pertes et profits par le biais d'amortissements ou dépréciations exceptionnels.

Fonds affectés

Les fonds affectés résultent soit d'une disposition explicite du donateur, soit des circonstances de la donation qui impliquent une affectation par le donateur.

Capitaux propres

Les capitaux propres comprennent les moyens dont dispose Swiss Triathlon dans le cadre de l'objectif statutaire.

Obligations de prévoyance pour le personnel



Les employés et anciens employés bénéficient de diverses prestations de prévoyance ou pensions de retraite qui sont versées en conformité avec les prescriptions légales. L'association est affiliée à la fondation collective d'une société d'assurance et n'assume pas elle-même le risque. Ce dispositif de prévoyance est financé par les cotisations des employés et des employeurs. Les conséquences économiques du dispositif de prévoyance existant sur l'association font l'objet d'une évaluation annuelle. Un intérêt économique est comptabilisé à l'actif s'il est prévu et licite d'utiliser les excédents de couverture du dispositif de prévoyance pour les futures charges de prévoyance de l'association. Une obligation issue des dispositifs de prévoyance est inscrite au passif si les conditions de constitution d'une provision sont remplies. Les réserves de cotisations employeurs disponibles sont intégrées dans les actifs en tant que valeur patrimoniale. Les modifications de l'intérêt ou de l'obligation économique sont inscrites dans les charges de personnel, de même que les cotisations de la période échue et ont une incidence sur le compte de pertes et profits.

Comptes de l'entreprise

La structure du compte d'exploitation est celle de la méthode des charges par nature. Les charges et bénéfices sont strictement séparés d'après le principe des montants bruts. Les produits nets émanant de livraisons et de prestations (recettes issues de prestations) sont intégrés à la période à laquelle les prestations de service ont été réalisées. Les recettes issues de prestations s'entendent déduction faite des avoirs, minorations et impôts sur le chiffre d'affaires.

Tableau des flux de trésorerie

En raison de sa qualification en tant que petite organisation par le Swiss GAAP FER 21, l'association n'a pas besoin d'établir un tableau des flux de trésorerie.

2 Explication des postes du bilan

Comptes de régularisation des actifs

Les comptes de régularisation des actifs concernent principalement les arriérés de subvention de Swiss Olympic pour 2017 ainsi que des mesures d'entraînement déjà payées pour 2018.

Actifs financiers - patrimoine affecté

Le poste Patrimoine affecté comporte les comptes bancaires du fonds de relève et du fonds Jeux Olympiques.

Obligations résultant de livraisons et de prestations



Les obligations résultant des LP concernent principalement les paiements dus au 31.12.2017 pour les organisateurs, l'Office fédéral du sport (OFSP) ainsi que diverses indemnités pour des collaborateurs indépendants.

Comptes de régularisation des passifs

Les comptes de régularisation des passifs concernent principalement des rémunérations et cotisations déjà perçues pour les années à venir.

3 Explications des postes du compte d'exploitation

Les recettes d'exploitation se composent des produits résultant des livraisons et prestations, des subventions reçues ainsi que des contributions du secteur public et du secteur privé. Les subventions reçues à ce poste comprennent le « natural Sponsoring » (équipement d'entraînement et de compétition). Le poste Recettes résultant des LP correspond aux prises de licences, versements des organisateurs, cotisations propres compensées ainsi qu'aux recettes provenant des ventes d'articles de marchandisage.

Comme l'année précédente, les prestations gratuites relevant de l'alimentation/des compléments sportifs de cet exercice atteignent CHF 28'000 (année dernière CHF 16'000).

Les charges de l'entreprise comprennent les « charges sectorielles » liées au sport de compétition, à la relève, au sport amateur et au fonctionnement de l'association, à la rubrique « Cotisations et donations réelles ».

Si l'on considère les cotisations et donations effectivement reçues, le montant total des charges de personnel s'élève à CHF 798'722 (année dernière CHF 792'156).

Charges administratives (charges de personnel comprises) et méthode appliquée:

La structure de coûts présentée ci-dessous s'appuie sur la méthode de calcul des charges administratives de l'association. Les charges de projets et de prestations comprennent toutes les charges qui contribuent directement à atteindre les objectifs statutaires de l'association. Les charges administratives rendues publiques sont celles qui ne contribuent aux prestations de service et liées au projet que de manière indirecte, et dont les groupes cibles n'ont donc pas une connaissance immédiate. Celles-ci assurent néanmoins les fonctions essentielles (administration centrale, direction comprise) de l'association (aucune charge pour les collectes de fonds et promotions d'ordre général).



	2017		2016	
	CHF	%	CHF	%
Charges de projets et de prestations				
Cotisations et donations effectivement reçues	1 674 091		1 768 046	
Frais de fonctionnement	-		-	
Amortissements	-		1	
Total	1 674 091	78 %	1 768 047	78 %
Charges administratives				
Charges de personnel	315'722		317 156	
Frais de fonctionnement	148'848		184 586	
Amortissements	-		-	
Total	464'570	22%	501 742	22%
Total des charges de l'entreprise	2 138 661	100%	2 269 789	100%

4 Nom / Forme juridique / Siège

Swiss Triathlon
Haus des Sports
Talgutzentrum 27
3063 Ittigen
Forme juridique: association

5 Explication du nombre annuel moyen d'emplois à temps plein

Swiss Triathlon occupe 9 collaborateurs occupant à eux tous 7,6 emplois à temps plein (7,5 emplois à temps plein l'année dernière).

6 Solde des obligations résultant des opérations de leasing similaires à un contrat d'achat et autres obligations de leasing

	2017	2016
Solde des obligations de leasing similaires à un contrat d'achat	7 447	11 735

7 Obligations envers les organismes de prévoyance (LPP)

	2017	2016
Obligations envers les organismes de prévoyance	-	-



8 Montant total de toutes les rémunérations aux membres de l'organe suprême de l'association

Les rémunérations des membres de l'organe suprême de l'association concernent uniquement le remboursement des frais.

9 Montant total de toutes les rémunérations aux personnes mandatées par la direction

	2017	2016
Salaire brut selon bulletin de salaire, plus les cotisations patronales et avantages en nature	331'871	*

* Nous avons renoncé l'an dernier à la publication du montant total de toutes les rémunérations de la direction, car une seule personne assurait la direction.

10 Explications sur les évènements essentiels survenus après la date de clôture

Entre la date de clôture et l'approbation des comptes annuels par le comité directeur le 7 février 2018, aucun évènement notable n'est intervenu qui soit susceptible d'influencer la validité des comptes de l'année 2017 ou qui exige d'être publié ici.



Rapport de l'organe de révision **sur le contrôle restreint à l'Assemblée des délégués de Swiss** **Triathlon**

Ittigen

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation du capital et annexe) de Swiss Triathlon pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017. Conformément aux dispositions de Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, à la loi suisse et aux statuts incombe à la Direction alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les dispositions de Swiss GAAP RPC. En outre, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

PricewaterhouseCoopers AG

Michael Brügger
Expert-réviseur
Réviseur responsable

Rolf Johner
Expert-réviseur

Bern, le 15 février 2018

Annexe:

- Comptes annuels (bilan, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe)

PricewaterhouseCoopers AG, Bahnhofplatz 10, Postfach, 3001 Bern
Telefon: +41 58 792 75 00, Telefax: +41 58 792 75 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.



3 Perspective 2018

3.1 Sport d'élite

Elite

Au cours de la prochaine saison, le coup d'envoi de la période de qualification de deux ans pour les Jeux Olympiques de Tokyo 2020 sera donné le 11 mai aux WTS Yokohama.

Les ITU Mixed Relay Series démarreront le 7 juin à Nottingham, puis Hambourg, où les médailles du Championnat du monde de Mixed Relay seront décernées, et se termineront par les WTS d'Edmonton. En plus des Mixed Relay Series, des points pour le classement olympique de qualification seront également attribués lors du Mixed Relay European Championship à Glasgow.

Le but déclaré de Swiss Triathlon est d'être sur la ligne de départ avec une Mixed Team aux JO de 2020 à Tokyo. La qualification d'une Mixed Team aux JO de 2020 est donc une priorité absolue. Cela signifie que Swiss Triathlon va aligner les meilleurs athlètes sur la ligne de départ des courses de qualification pour obtenir un total de quatre (2 hommes/2 femmes) places de qualification (individuelles) et une place de qualification (en équipe). A l'occasion du coup d'envoi de la saison 2018, tous les athlètes des cadres A et B se sont engagés à soutenir les qualifications par équipes et à se tenir disponibles pour les courses de relais.

D'autres temps forts en 2018 seront la Triathlon Weltcup à Lausanne et le Grand Final à Gold Coast (AUS). Les athlètes U23 termineront la saison très tardivement avec les Championnats d'Europe en octobre à Eilat.

Avec 3 athlètes respectivement des cadres A et B et 13 athlètes du cadre C, le cadre d'élite est plus grand que jamais. L'année de naissance 98 est très fortement représentée. Outre les qualifications pour les Jeux Olympiques, l'objectif est d'amener au mieux les jeunes athlètes Elite à un niveau de performance international. L'offre du Centre national de Performance de Wallisellen, qui sera encore élargie, propose des structures d'entraînement professionnelles pour pouvoir former des triathlètes compétitifs au niveau international.



Relève

Parallèlement aux événements phares annuels des CE et CM Juniors et du Youth European Championships Festival, les Summer Youth Olympic Games auront lieu pour la troisième fois en 2018. Lors des deux premières éditions en 2010 et 2014, Swiss Triathlon n'a pas réussi à s'assurer des places de départ pour les compétitions. C'est donc un grand objectif que la Suisse soit également représentée au triathlon de Buenos Aires en 2018. Swiss Triathlon considère que les filles ont des chances particulièrement bonnes. Anja Weber, Nora Gmür et Cathia Schär ont déjà pu acquérir de l'expérience en compétition internationale et tenter leur chance.

Temps forts de la saison de compétitions internationales 2018

- 07.07.- 08.07.2018 YOG Qualifier Banyoles/ESP
- 20.07.- 22.07.2018 CE Juniors Tartu /EST
- 30.08.- 02.09.2018 Youth European Championships Festival Loutraki/GRE
- 12.08.- 16.08.2018 CM Juniors Gold Coast/AUS
- 07.10.- 11.10.2018 Youth Olympic Games Buenos Aires/ARG

Le cadre national de la relève 2018 a déjà suivi des séances d'entraînement communes. Les athlètes sont désormais entraînés par Sabine Pöller, National Coach Junior. Les mesures en psychologie du sport seront poursuivies sous la direction d'Andrea Binggeli. Le thème principal de cette saison est la « responsabilité propre des athlètes ». En décembre, les premiers essais de performance ont été réalisés sur le tapis roulant à l'OFSPPO.

Mesures de préparation des cadres 2018

- 06.-09.12.2017: Coup d'envoi, examen médical sportif, diagnostic de performance course à pied, Magglingen
- 01.-07.01.2018: Camp d'entraînement de ski de fond Davos
- 18.-21.01.2018: Week-end d'entraînement Tenero
- 01.+02.03. ou 06.+07.03.2018:
- Diagnostic de performance course à pied + vélo, Magglingen
- 28.03.-8./11.04.2018: Camp d'entraînement Majorque
- 23.09.-28.09.2018: Tous les talents Tenero

Le nombre d'athlètes du cadre régional a encore augmenté ces dernières années, reflétant ainsi le développement positif des performances des meilleurs athlètes nationaux. En conséquence, les exigences des tests de performance pour la prochaine sélection du cadre 2019 seront légèrement augmentées. Le but est d'augmenter le niveau du cadre, mais pas le nombre d'athlètes. Par ailleurs, il y aura désormais une distinction entre filles et garçons dans la pondération du critère de l'« âge biologique ». L'année



dernière, les sélections du cadre ont montré que ce facteur avait un impact très important sur la performance des athlètes masculins dans la catégorie des jeunes.

La sélection du cadre pour l'équipe 2018 s'est terminée en octobre. 10 athlètes font partie du cadre national de la relève (4 femmes et 6 hommes). On peut en particulier se réjouir du fait que 4 athlètes ont fait le saut dans le cadre de la relève et 6 athlètes dans l'équipe Elite C.

Nachwuchsnationalkader 2017		Nachwuchsnationalkader 2018		C-Kader Elite 2018	
Déborah	Vauthey			Jasmin	Weber
Jasmin	Weber			Simon	Westermann
Simon	Westermann			Lars	Holenweger
Lars	Holenweger			Felix	Studer
Felix	Studer			Florian	Müller
Florian	Müller			Thibaud	Decurnex
Thibaud	Decurnex				
Maxime	Fluri	Maxime	Fluri		
Ludovic	Séchaud	Ludovic	Séchaud		
Manuel	Dal Ben	Manuel	Dal Ben		
Sasha	Caterina	Sasha	Caterina		
Pierre	Moraz	Pierre	Moraz		
		Freddi	Staal		
		Anja	Weber		
		Nora	Gmür	Neu im Nachwuchskader	
		Cathia	Schär		
		Michela	Keller		



3.2 Sport populaire



Championnats internationaux 2018 (Age Group)

- 06.05. Vejle ETU Powerman Middle Distance Duathlon European Championships
- 06-14.07. Fyn ITU Multisport World Championships
- 19.-22.07. Tartu ETU Triathlon European Championships-Age Group Standard Distance
- 09.-11.08. Glasgow ETU Triathlon European Championships-Age Group Sprint Distance
- 02.09. Zofingen ITU Powerman Long Distance Duathlon World Championships
- 23.09. Madrid ETU Challenge Long Distance Triathlon European Championships
- 20.-28.10. Ibiza ETU Multisport European Championships

Champonnats Suisse (Age Group)

- 27.05. SM Duathlon Standard, Intervall Duathlon Zofingen
- 10.06. SM Duathlon Middle, Powerman Tramelan
- 23.06. SM Triathlon Standard, Spiezathlon
- 23.06. SM Cross Triathlon, XTerra Switzerland
- 18.08. SM Mixed Team Relay, Lausanne

Tri Circuit 2018

- 15.04. Walliseller Triathlon
- 17.06. Zytturm Triathlon Zug
- 23.06. Spiezathlon
- 01.07. Uri Triathlon
- 08.07. Sempachersee Triathlon
- 05.08. Triathlon de Nyon
- 02.09. Triathlon Locarno
- 09.09. Triathlon Yverdon
- 15.09. Challenge Festival Davos

Eisenhorn Swiss Duathlon Series

- 22.04. Gürbetal Duathlon
- 29.04. Rheintal Duathlon
- 27.05. Intervall Duathlon Zofingen
- 10.06. Powerman Tramelan
- 23.06. Spiezathlon
- 01.07. Uri Triathlon
- 08.07. Sempachersee Triathlon
- 05.08. Triathlon St. Moritz
- 02.09. Powerman Zofingen



3.3 Finance

Budget 2018

3.4 Dates

16.03.2018	30. Assemblée des Délégués Swiss Triathlon, Ittigen
01.07.2018	CS Elite & National League, Urner Triathlon
05.08.2018	CS Triathlon U23, Junioren, Jugend 16-17, Triathlon de Nyon
18.08.2018	ITU World Cup Lausanne
02.09.2018	ITU Powerman Duathlon Long Distance World Championship, Zofingen
30.11.2018.	Journée des entraîneurs Swiss Triathlon, Macolin
15.03.2019	31. Assemblée des Délégués Swiss Triathlon, Ittigen

